

**ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1606/2002 PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO  
I RADY**

**z dnia 19 lipca 2002 r.**

**w sprawie stosowania międzynarodowych standardów rachunkowości**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji<sup>1</sup>,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>2</sup>,

stanowiąc zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 251 Traktatu<sup>3</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rada Europejska w Lizbonie w dniach 23 i 24 marca 2000 r. podkreśliła potrzebę przyspieszenia zakończenia tworzenia rynku wewnętrznego usług finansowych, ustalając nieprzekraczalny termin 2005 r. na wykonanie Planu Działania Komisji w Zakresie Usług Finansowych i wezwała do podjęcia działań na rzecz zwiększenia porównywalności sprawozdań finansowych sporządzanych przez spółki notowane w obrocie publicznym.
- (2) W celu wniesienia swego wkładu do lepszego funkcjonowania rynku wewnętrznego, spółki notowane w obrocie publicznym muszą być zobowiązane do stosowania jednolitego zestawu wysokiej jakości międzynarodowych standardów rachunkowości dla sporządzania skonsolidowanych sprawozdań finansowych. Ponadto, ważne jest, by standardy sprawozdawczości finansowej stosowane przez wspólnotowe spółki uczestniczące w rynkach finansowych były prawdziwie globalne i akceptowane na skalę międzynarodową. Pociąga to za sobą zwiększanie zbieżności standardów rachunkowości obecnie stosowanych na skalę międzynarodową, a celem ostatecznym jest osiągnięcie jednolitego zestawu globalnie stosowanych standardów rachunkowości.
- (3) Dyrektywa Rady 78/660/EWG z dnia 25 lipca 1978 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych niektórych rodzajów spółek<sup>4</sup>, dyrektywa Rady 83/349/EWG z dnia 13 czerwca 1983 r. w sprawie skonsolidowanych sprawozdań finansowych<sup>5</sup>, dyrektywa Rady 86/635/EWG z dnia 8 grudnia 1986 r. w sprawie rocznych i skonsolidowanych

<sup>1</sup> Dz.U. C 154 E z 29.5.2001, str. 285.

<sup>2</sup> Dz.U. C 260 z 17.9.2001, str. 86.

<sup>3</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 12 marca 2002 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym) i decyzja Rady z dnia 7 czerwca 2002 r.

<sup>4</sup> Dz.U. L 222 z 14.8.1978, str. 11. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/65/WE (Dz.U. L 283 z 27.10.2001, str. 28).

<sup>5</sup> Dz.U. L 193 z 18.7.1983, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/65/WE.

sprawozdań finansowych banków i innych instytucji finansowych<sup>6</sup> i dyrektywa Rady 91/674/EWG z dnia 19 grudnia 1991 r. w sprawie rocznych i skonsolidowanych sprawozdań finansowych zakładów ubezpieczeń<sup>7</sup> są również adresowane do wspólnotowych spółek notowanych w obrocie publicznym. Wymagania w zakresie sprawozdawczości wymienione w tych dyrektywach nie mogą zapewnić wysokiego poziomu przejrzystości i porównywalności sprawozdawczości finansowej ze wszystkich wspólnotowych spółek notowanych w obrocie publicznym, co jest warunkiem niezbędnym do zbudowania zintegrowanego rynku kapitałowego, funkcjonującego efektywnie, sprawnie i wydajnie. Dlatego też niezbędnym jest uzupełnienie ram prawnych mających zastosowanie do spółek notowanych w obrocie publicznym.

- (4) Celem niniejszego rozporządzenia jest przyczynienie się do wydajnego i efektywnego kosztowo funkcjonowania rynku kapitałowego. Ochrona inwestorów i utrzymanie zaufania do rynków finansowych są również ważnym aspektem zakończenia tworzenia rynku wewnętrznego w tym obszarze. Niniejsze rozporządzenie wzmacnia swobodny przepływ kapitału na rynku wewnętrznym i umożliwia spółkom wspólnotowym konkurowanie na zasadach równości o środki finansowe dostępne na wspólnotowych rynkach kapitałowych, jak również na światowych rynkach kapitałowych.
- (5) Dla konkurencyjności wspólnotowych rynków kapitałowych istotne jest osiągnięcie zbieżności standardów stosowanych w Europie do sporządzania sprawozdań finansowych, z międzynarodowymi standardami rachunkowości, które mogą być stosowane globalnie, dla transakcji transgranicznych lub notowań gdziekolwiek na świecie.
- (6) W dniu 13 czerwca 2000 r., Komisja opublikowała komunikat w sprawie „Strategii sprawozdawczości finansowej UE: plany na przyszłość”, w którym proponuje się, by wszystkie wspólnotowe spółki notowane w obrocie publicznym sporządzały skonsolidowane sprawozdania finansowe zgodnie z jednolitym zestawem standardów rachunkowości, a mianowicie Międzynarodowymi Standardami Rachunkowości (MSR), najpóźniej w 2005 r.
- (7) Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR) są opracowywane przez Komitet Międzynarodowych Standardów Rachunkowości (KMSR), którego celem jest wypracowanie jednolitego zestawu globalnych standardów rachunkowości. W następstwie restrukturyzacji KMSR nowy zarząd w dniu 1 kwietnia 2001 r., jedną ze swych pierwszych decyzji zmienił nazwę KMSR na Rada Międzynarodowych Standardów Rachunkowości (RMSR), a w odniesieniu do przyszłych międzynarodowych standardów rachunkowości, zmienił nazwę MSR na Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej (MSSF). Standardy te winny być stosowane obligatoryjnie przez wszystkie wspólnotowe spółki notowane w obrocie publicznym, gdy jest to tylko możliwe, i pod warunkiem, iż zapewniają one wysoki stopień przejrzystości i porównywalności sprawozdawczości finansowej we Wspólnocie.
- (8) Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia winny być przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą procedury

---

<sup>6</sup> Dz.U. L 372 z 31.12.1986, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/65/WE.

<sup>7</sup> Dz.U. L 374 z 31.12.1991, str. 7.

wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji<sup>8</sup> oraz z należyтым uwzględnieniem oświadczenia złożonego przez Komisję w Parlamencie Europejskim w dniu 5 lutego 2002 r., dotyczącego wdrażania prawodawstwa w zakresie usług finansowych.

- (9) Do przyjęcia międzynarodowego standardu rachunkowości celem stosowania go we Wspólnocie, niezbędne jest po pierwsze, by spełniał on podstawowy wymóg wyżej wymienionych dyrektyw Rady, tj. by wynikiem jego stosowania był prawdziwy i rzetelny obraz sytuacji finansowej i wyników działalności przedsiębiorstwa – zasadę tę należy rozważać w świetle przedmiotowych dyrektyw Rady bez implikowania rygorystycznej zgodności z każdym z przepisów tych dyrektyw; po drugie, zgodnie z wnioskami Rady z dnia 17 lipca 2000 r., by był on korzystny dla europejskiego dobra publicznego i po trzecie, by spełniał podstawowe kryteria, co do jakości informacji, które powinny zostać zawarte w sprawozdaniach finansowych, tak aby były one pożyteczne dla użytkowników.
- (10) Komitet techniczny ds. rachunkowości powinien zapewniać Komisji wsparcie i wiedzę fachową w ocenie międzynarodowych standardów rachunkowości.
- (11) Mechanizm zatwierdzania proponowanych międzynarodowych standardów rachunkowości winien działać sprawnie oraz stanowić forum debaty, rozważań i wymiany informacji na temat międzynarodowych standardów rachunkowości między głównymi zainteresowanymi stronami, w szczególności między podmiotami ustanawiającymi krajowe standardy rachunkowości, organami nadzoru rynku papierów wartościowych, nadzoru bankowego i ubezpieczeniowego, bankami centralnymi włączając EBC, środowiskiem zawodowym księgowych i użytkownikami oraz jednostkami sporządzającymi sprawozdania finansowe. Mechanizm ten powinien być środkiem sprzyjającym powszechnemu rozumieniu przyjętych we Wspólnocie międzynarodowych standardów rachunkowości.
- (12) Zgodnie z zasadą proporcjonalności, środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu, wymagające aby jednolity zestaw międzynarodowych standardów rachunkowości mógł być stosowany w spółkach notowanych w obrocie publicznym, są niezbędne do osiągnięcia celu, jakim jest wniesienie wkładu do wydajnego i efektywnego kosztowo funkcjonowania wspólnotowych rynków kapitałowych i w związku z tym zakończenia tworzenia rynku wewnętrznego.
- (13) Zgodnie z tą samą zasadą, niezbędne jest, w odniesieniu do rocznych sprawozdań finansowych, pozostawienie Państwom Członkowskim możliwości wprowadzenia zezwolenia lub wymogu, aby spółki notowane w obrocie publicznym sporządzały te sprawozdania zgodnie z międzynarodowymi standardami rachunkowości przyjętymi zgodnie z procedurą ustanowioną w niniejszym rozporządzeniu. Państwa Członkowskie mogą również podjąć decyzję o rozszerzeniu powyższego zezwolenia lub wymogu na inne spółki w odniesieniu do sporządzania przez nie skonsolidowanych sprawozdań finansowych i/lub rocznych sprawozdań finansowych.
- (14) W celu ułatwienia wymiany poglądów i umożliwienia Państwom Członkowskim

skoordynowania stanowisk, Komisja powinna okresowo informować komitet regulacyjny ds. rachunkowości o aktualnych projektach, opracowaniach do dyskusji, założeniach i projektach standardów wydawanych przez RMSR i o wynikających z nich pracach technicznych komitetu technicznego ds. rachunkowości. Ważne jest również, aby komitet regulacyjny ds. rachunkowości był informowany na wczesnym etapie, jeżeli Komisja nie zamierza proponować przyjęcia międzynarodowego standardu rachunkowości.

- (15) W swych rozważaniach i podczas wypracowywania stanowisk w sprawie dokumentów i opracowań sporządzanych przez RMSR w procesie opracowywania międzynarodowych standardów rachunkowości (MSSF i SKI-KMISF), Komisja powinna uwzględnić znaczenie unikania czynników niekorzystnych z punktu widzenia konkurencyjności dla spółek europejskich działających na rynku globalnym oraz, w możliwie największym zakresie, poglądy wyrażane przez delegacje na forum Komitetu Regulacyjnego ds. Rachunkowości. Komisja będzie reprezentowana w organach stanowiących RMSR.
- (16) Właściwy i rygorystyczny mechanizm wdrażania jest kluczem do podtrzymania zaufania inwestorów do rynków finansowych. Państwa Członkowskie, na mocy art. 10 Traktatu, są zobowiązane do podjęcia właściwych środków celem zapewnienia zgodności z międzynarodowymi standardami rachunkowości. Komisja zamierza współpracować z Państwami Członkowskimi, głównie poprzez Komitet Europejskich Regulatorów Papierów Wartościowych (KERPW), celem wypracowania wspólnego podejścia do wdrażania.
- (17) Następnie, niezbędnym jest, by pozwolić Państwom Członkowskim na odroczenie stosowania niektórych przepisów do 2007 r. dla spółek notowanych w obrocie publicznym zarówno we Wspólnocie jak i na regulowanych rynkach państw trzecich, które już stosują inny zestaw standardów akceptowanych na skalę międzynarodową, jako podstawę do ich skonsolidowanych sprawozdań finansowych oraz dla spółek, które w obrocie publicznym posiadają wyłącznie dłużne papiery wartościowe. Pomimo to, decydującym jest, aby najpóźniej do 2007 r. jednolity zestaw globalnych międzynarodowych standardów rachunkowości, MSR, był stosowany we wszystkich wspólnotowych spółkach notowanych w obrocie publicznym na wspólnotowym rynku regulowanym.
- (18) W celu umożliwienia Państwom Członkowskim i spółkom przeprowadzenia niezbędnych dostosowań pozwalających na zastosowanie międzynarodowych standardów rachunkowości, niezbędnym jest stosowanie niektórych przepisów już w 2005 r. Należy wprowadzić odpowiednie przepisy dotyczące zastosowania po raz pierwszy MSR przez spółki w następstwie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia. Przepisy te powinny być formułowane na szczeblu międzynarodowym dla zapewnienia międzynarodowego uznania przyjętych rozwiązań,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### *Artykuł 1*

#### **Cel**

Celem niniejszego rozporządzenia jest przyjęcie i stosowanie międzynarodowych standardów

rachunkowości we Wspólnocie w celu zharmonizowania informacji finansowych przedstawianych przez spółki określone w art. 4, tak aby zapewnić wysoki stopień przejrzystości i porównywalności sprawozdań finansowych, a tym samym efektywne funkcjonowanie wspólnotowego rynku kapitałowego i rynku wewnętrznego.

## Artykuł 2

### Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia „międzynarodowe standardy rachunkowości” będą oznaczały Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), Międzynarodowe Standardy Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) i odnoszące się do nich Interpretacje (interpretacje SKI-KMISF), kolejne zmiany do tych standardów i odnoszących się do nich interpretacji, przyszłe standardy i związane z nimi interpretacje wydane lub przyjęte przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości (RMSR).

## Artykuł 3

### Przyjęcie i stosowanie międzynarodowych standardów rachunkowości

1. Zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 6 ust. 2, Komisja podejmuje decyzję w sprawie stosowania we Wspólnocie międzynarodowych standardów rachunkowości.
2. Międzynarodowe standardy rachunkowości mogą być przyjęte jedynie, jeżeli:
  - nie są sprzeczne z zasadą określoną w art. 2 ust. 3 dyrektywy 78/660/EWG i w art. 16 ust. 3 dyrektywy 83/349/EWG i jeżeli są korzystne dla europejskiego dobra publicznego i
  - spełniają kryteria zrozumiałości, przydatności, wiarygodności i porównywalności wymagane dla informacji finansowych, potrzebnych do podejmowania decyzji ekonomicznych i oceny sposobu zarządzania.
3. Najpóźniej do dnia 31 grudnia 2002 r., Komisja, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 6 ust. 2, podejmie decyzję w sprawie stosowania we Wspólnocie międzynarodowych standardów rachunkowości, istniejących w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
4. Przyjęte międzynarodowe standardy rachunkowości zostaną opublikowane w całości w każdym z języków urzędowych Wspólnoty, jako rozporządzenie Komisji, w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

## Artykuł 4

### Skonsolidowane sprawozdania finansowe spółek notowanych w obrocie publicznym

Za każdy rok obrotowy rozpoczynający się w dniu 1 stycznia 2005 r. lub po tej dacie, spółki podlegające prawu Państwa Członkowskiego sporządzą skonsolidowane sprawozdania finansowe zgodnie z międzynarodowymi standardami rachunkowości przyjętymi zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 6 ust. 2 jeżeli, na dzień bilansowy, ich papiery wartościowe

były dopuszczone do obrotu na regulowanym rynku któregośkolwiek z Państw Członkowskich w rozumieniu art. 1 ust. 13 dyrektywy Rady 93/22/EWG z dnia 10 maja 1993 r. w sprawie usług inwestycyjnych w zakresie papierów wartościowych<sup>9</sup>.

#### *Artykuł 5*

### **Opcje w odniesieniu do rocznych sprawozdań finansowych i spółek, które nie są notowane w obrocie publicznym**

Państwa Członkowskie mogą zezwolić lub wymagać aby:

- a) spółki określone w art. 4 sporządzały roczne sprawozdania finansowe,
- b) spółki inne niż te określone w art. 4 sporządzały skonsolidowane sprawozdania finansowe i/lub roczne sprawozdania finansowe,

zgodnie z międzynarodowymi standardami rachunkowości przyjętymi zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 6 ust. 2.

#### *Artykuł 6*

### **Procedura Komitetu**

1. Komisja jest wspomagana przez komitet regulacyjny ds. rachunkowości zwany dalej „Komitetem”.

2. W przypadku, gdy dokonuje się odniesienia do niniejszego ustępu, stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE, uwzględniając przepisy art. 8 tej decyzji.

Okres ustanowiony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE jest ustalony na trzy miesiące.

3. Komitet uchwali swój regulamin.

#### *Artykuł 7*

### **Sprawozdawczość i koordynacja**

1. Komisja utrzymuje regularne kontakty z Komitetem w sprawie stanu prac nad aktualnymi projektami RMSR i wszelkimi odnośnymi dokumentami wydawanymi przez RMSR w celu skoordynowania stanowisk i ułatwienia dyskusji dotyczących przyjęcia standardów, które mogą wynikać z tych projektów i dokumentów.

2. Komisja przedstawi Komitetowi z należyтым wyprzedzeniem informację, jeżeli nie będzie zamierzała proponować przyjęcia danego standardu.

#### *Artykuł 8*

---

<sup>9</sup> Dz.U. L 141 z 11.6.1993, str. 27. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/64/WE (Dz.U. L 290 z 17.11.2000, str. 27).

## **Powiadomienie**

W przypadku, gdy Państwa Członkowskie podejmą środki na mocy art. 5, zawiadomią one o tym niezwłocznie Komisję i inne Państwa Członkowskie.

### *Artykuł 9*

## **Przepisy przejściowe**

W drodze odstępstwa od przepisów art. 4, Państwa Członkowskie mogą postanowić, iż wymagania art. 4 będą miały zastosowanie dla każdego roku obrotowego rozpoczynającego się w styczniu 2007 r. lub później w odniesieniu do spółek:

- a) których tylko dłużne papiery wartościowe są dopuszczone na rynek regulowany, któregośkolwiek Państwa Członkowskiego w rozumieniu art. 1 ust. 13 dyrektywy 93/22/EWG; lub
- b) których papiery wartościowe są dopuszczone do publicznego obrotu w państwie nie będącym członkiem i które stosują w tym celu, standardy uznawane w skali międzynarodowej począwszy od roku obrotowego, który rozpoczął się przed opublikowaniem niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

### *Artykuł 10*

## **Informacje i przegląd**

Komisja sprawdzi wykonanie niniejszego rozporządzenia i sporządzi sprawozdanie dla Parlamentu Europejskiego i Rady najpóźniej do dnia 1 lipca 2007 r.

### *Artykuł 11*

## **Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 lipca 2002 r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

P. COX

*Przewodniczący*

*W imieniu Rady*

T. PEDERSEN

*Przewodniczący*

*wersja zweryfikowana przez Departament Rachunkowości Ministerstwa Finansów*